

**Borealis Polymers Oy****VERKKOSELOSTUS aikataulukaudelle 2022**

## Muuttunut asia:

- Voimassaoloaika.

## Sisältö

1	VOIMASSAOLO JA MUUTOKSISTA TIEDOTTAMINEN .....	2
	MUUTOKSISTA TIEDOTTAMINEN .....	2
2	RATAVERKKO .....	2
	RATAVERKON KUVAUS, LAATU JA LAAJUUS .....	2
	RATAVERKON KÄYTTÄMISEN EDELLYTYKSET .....	2
	RATAVERKON KÄYTTÄMISEN RAJOITUKSET .....	3
	KALUSTOA KOSKEVAT VAATIMUKSET .....	3
	RATAVERKON LIIKENNÖINNIN PRIORITEETTISÄÄNNÖT .....	3
	RATAVERKON MUUTOKSET .....	3
3	RATAVERKON VAIHTO- JA RATATYÖN TURVALLISUUSOHJE .....	3
	YLEISTÄ .....	3
	HÄTÄTILANTEET .....	4
	PÄTEVYYDET JA KELPOISUUDET .....	4
	VAIHTOTYÖ .....	4
	LUPA VAIHTOTYÖN SUORITTAMISEEN .....	5
	RATATYÖ .....	5
	VAJAATOIMINTATILANTEET .....	5
	YHTEYSTIEDOT .....	6
4	RATAMAKSUT .....	6
5	PALVELUPAIKKOJEN KÄYTTÖOIKEUS JA PALVELUJEN TARJOAMINEN .....	6
6	RATAVERKOLLE PÄÄSEMINEN .....	6
	TURVALLISUUSTODISTUKSEN JA RAUTATIEYRITYKSEN TOIMILUVAN HAKEMINEN .....	7
7	RATAVERKON KÄYTTÖSOPIMUS .....	7
8	RATAKAPASITEETIN HAKEMINEN .....	7
9	VASTUUT JA ERIMIELISYYKSIEN RATKAISEMINEN SEKÄ MUUTOKSENHAKUMENETTELY ...	7

## Yhteystiedot:

Kiireelliset asiat, Kilpilahden teollisuuspalokunta 2222 (010 4582222) ja Borealis Polymers Oy:n Petrokemian tehtaiden olefiinituotannon vuoromestari 050-3794 043  
Muut asiat, (arkisin 08-16) Borealis Polymers Oy:n turvallisuusinsinööri Jari Sirkka 050-3794 277 tai HSE päällikkö Katja Lahti 050-3794 449.

Julkaistu 7.12.2020, Manager, Operations HC, Jari Koivumäki

7.12.2020

## 1 Voimassaolo ja muutoksista tiedottaminen

Tämä verkkoselostus on voimassa aikataulukauden 2022, 12.12.2021 - 10.12.2022.

### Muutoksista tiedottaminen

Muutoksista tehdään merkintä tämän verkkoselostuksen etusivulle.

## 2 Rataverkko

### Rataverkon kuvaus, laatu ja laajuus

Borealis Polymers Oy:n rataverkko on kuvattu Sköldvikin liikennepaikan raiteistokaaviossa. Raiteistokaaviossa on annettu tiedot raiteiden teknisistä suurimmista nopeuksista sekä ohjaus-, hallinta- ja merkinantojärjestelmän laitteista.

Borealis Polymers Oy:n rataverkko on toisen luokan liikenteenohjauksen aluetta.

Rataverkolla ei ole sähköistettyjä raiteita.

Rataverkolla suurin nopeus on 20 km/h.

Rataverkolla suurin metripaino on 80 kN/metri.

Rataverkolla kaluston suurin akselipaino on 225 kN tai valtion rataverkolta/-lle liikennöivällä kalustolla Väyläviraston valtion rataverkolle antaman luvan mukainen.

Radan merkit sekä opasteet ovat samanlaiset ja tarkoittavat samaa kuin Väylävirasto ohjeistaa valtion rataverkolle.

Rataverkolla tehtävästä työstä aiheutuvat keskeytykset liikennöinnille merkitään valtion rataverkolle annetun ohjeen RATO 17, Radan merkit ja merkinnät, mukaisesti.

Rataverkon geometriatiedot on esitetty EU:n keskitetyssä rautateiden infrastruktuurirekisterissä (RINF).

### Rataverkon käyttämisen edellytykset

Liikennöinti edellyttää kohdan 7 mukaisen rataverkon käyttösopimuksen tekemistä.

Liikennöinnissä on noudatettava kohdassa 3, "Rataverkon vaihto- ja ratatyön turvallisuusohje", annettuja ohjeita.

7.12.2020

### Rataverkon käyttämisen rajoitukset

Höyryveturilla ja sellaisella kalustolla, joka saattaisi aiheuttaa palovaaran, ei saa liikennöidä.

Rataverkon kunnossapitoon liittyvät työt voivat rajoittaa rataverkon käyttöä.

### Kalustoa koskevat vaatimukset

Rataverkolla saa liikennöidä kaikella kalustolla, jolla on käyttöönottolupa ja joka on merkitty Liikenne- ja viestintäviraston Traficom:n kalustorekisteriin, poikkeuksena höyryveturit ja sellainen kalusto, joka saattaisi aiheuttaa palovaaran.

### Rataverkon liikennöinnin prioriteettisäännöt

Rataverkko on toisen luokan liikenteenohjauksen aluetta, jolloin yksiköt tarvittaessa sopivat keskenään liikennöintijärjestyksestä.

### Rataverkon muutokset

Rataverkon raiteiden määrään eikä niiden liikennöitävyyteen ole suunnitteilla muutoksia.

## 3 Rataverkon vaihto- ja ratatyön turvallisuusohje

### Yleistä

Tätä ohjetta on noudatettava vaihtotyössä ja ratatyössä Sköldvikin liikennepaikalla Borealis Polymers Oy:n (jatkossa Borealis) rataverkon haltijuuteen kuuluvilla alueilla (jatkossa Borealoksen rataverkko). Tämän ohjeen lisäksi noudatettava, mitä Väylävirasto ohjeistaa vaihtotyöstä ja ratatyöstä valtion rataverkolla sekä Liikenne ja viestintäviraston Traficom:n määräyksiä.

Tarvittaessa viestinnässä valtion rataverkon liikenteenohjauksen kanssa on noudatettava, mitä Väylävirasto on ohjeistanut menettelyksi valtion rataverkolla.

Operointikielenä on käytettävä suomea.

Ratatyö tässä ohjeessa tarkoittaa työtä (myös kunnossapitotyö), joka:

- tehdään siten, että kone tai sen osa saattaa ulottua raiteen aukean tilan ulottumaan,
- vaikuttaa radan rakenteeseen,
- kohdistuu turvalaitteeseen,
- edellyttää vaihtotyön keskeyttämistä työturvallisuuden takia tai muuten vaikuttaa vaihtotyöhön tai
- vaikuttaa vaunujen purkamiseen tai kuormaamiseen.



7.12.2020

Kaikesta raiteisiin ja niiden laitteisiin liittyvistä vioista ja poikkeamista sekä asioista, jotka voivat vaarantaa vaihtotyön tai vaunujen purkamisen tai kuormaamisen, on ilmoitettava Borealixen petrokemian tehtaiden olefiinituotannon vuoromestarille 050-3794 043.

Mikäli kalustolle tai rataverkolle tapahtuu liikennöitäessä vaurioita, niin liikennöitsijän tulee tehdä viimeistään 10 päivän sisällä tapahtumasta kirjallinen vaurioilmoitus. Vaurioilmoitus tulee toimittaa Borealixen kunnossapidon sähköpostiosoitteeseen: [lasse.inget@borealisgroup.com](mailto:lasse.inget@borealisgroup.com) (Lasse Inget 050-3794 046).

Vaurioilmoituksessa ilmoitettavat asiat:

- Ilmoittajan nimi ja yhteystiedot.
- Missä ja milloin vaurio on tapahtunut.
- Lyhyt selostus tapahtumasta ja syntyneistä vaurioista.
- Lyhyt selostus tapahtumalle tehdyistä toimenpiteistä.

### Hätätilanteet

Onnettomuus- ja vaaratilanteesta on ensin ilmoitettava yleiseen hätänumeroon 112 ja/tai Kilpilahden teollisuuspalokunnan numeroon 2222 (010-4582222) ja sitten Borealixen Petrokemian tehtaiden olefiinituotannon vuoromestarille 050-3794 043 sekä Borealixen 24/7 valmiusyhteyshenkilölle 050-379 4100.

Jos kyseessä on kemikaalionnettomuus, niin yhteys myös Borealixen VAK Turvallisuusneuvonantajiin Kiti Mononen 050-379 4098 tai Jari Sirkka 050-379 4277.

Ensimmäisen luokan liikenteenohjauksen alueella rautatiejärjestelmässä havaittu liikennöinnin turvallisuutta vaarantava asia on ilmoitettava myös valtion rataverkon liikenteenohjaukselle.

### Pätevyydet ja kelpoisuudet

Rautatieliikenteen harjoittajan ja ratatyöstä vastuullisen tahon on varmistettava, että heidän liikenneturvallisuus ja turvallisuuden kannalta kriittistä työtehtävää tekevällä henkilöstöllä on voimassa oleva kelpoisuus kyseiseen tehtävään.

### Vaihtotyö

Petrokemian raiteilla 210, 211 ja 212 vaihtotyötä suorittava kalustoyksikkö ei ole ATEX-suojattu.

Vaihteet ja raiteensulut sekä vastaavat laitteet on niiden käyttämisen jälkeen palautettava perusasentoihinsa. Perusasennot on merkitty vaihteen ja raiteensulun merkkeihin.

Vaunujen paikallaan pysyminen on varmistettava, tarvittaessa pysäytyskengillä tai vastaavalla tavalla.



7.12.2020

Vaihtotyössä on käytettävä kaluston käyttöjarruja.

Vaunuja ei saa jättää paikalleen siten, että ne estävät liikenteen paloteillä tai rautatien tasoristeyksissä.

#### Lupa vaihtotyön suorittamiseen

Lupa vaihtotyöhön on Borealis Polymers Oy:n kanssa rataverkon käyttö sopimuksen tehneellä rautatieliikenteen harjoittajalla.

Vaihtotöiden suorittaminen Petrokemian raiteilla (raiteet 210, 211, 212) edellyttää Borealixen Petrokemian tehtaiden olefiinituotannon vuoromestarin lupaa.

#### Ratatyö

Ratatyöstä vastuullisen tahon on ennen työn aloittamista ja tarvittaessa myös työn aikana perehdytettävä ratatyöhön osallistuva henkilöstönsä tähän ohjeeseen ja kyseisen työn olosuhteisiin sekä työhön liittyviin vaaroihin.

Ratatyössä on noudatettava Borealis Polymers Oy:n kunnossapitosuunnitelmaa.

Ratatyöstä vastuullisen tahon:

- On varmistettava ratatyön suojaaminen siten, että siitä ei aiheudu vaaraa liikennöinnille.
- Tarvittaessa estettävä liikennöinti Seislevyillä/-illä.
- Tarvittaessa asennettava Nopeusmerkki/-merkit, kun raiteen suurin nopeus on yli 20 km/h.
- Varmistettava, että ennen liikennöinnin sallimista, ratatyön kohteena ollut alue on Borealis Polymers Oy:n kunnossapitosuunnitelman mukaisessa kunnossa.

Ratatyöstä vastuullisella taholla on lupa ratatyöhön.

Ratatyön alkamisesta, sen vaikutuksista raiteiden käyttämiseen, työn kestosta ja työn päättymisestä sekä kyseisestä työstä vastaavan tahon yhteystiedot ja niiden muuttumisesta on ilmoitettava heti kun mahdollista Borealixen Petrokemian tehtaiden olefiinituotannon vuoromestarille.

Tulityöhön on saatava lupa alueesta vastaavalta organisaatiolta, johon tulityö vaikuttaa.

#### Vajaatoimintatilanteet

Vaihteen aukiajosta on ilmoitettava Borealixen Petrokemian tehtaiden olefiinituotannon vuoromestarille.

Vaihteen aukiajon jälkeen kuljettajan, vaihtotyöstä vastaavan, tai ratatyöstä vastuullisen tahon on silmämääräisesti tarkastettava, voiko vaihteessa liikennöidä. Tarkastuksen perusteella kuljettajan, vaihtotyöstä vastaavan tai ratatyöstä vastuullisen tahon on estettävä vaihto- ja ratatyö vaihteessa (tarvittaessa Seislevyillä) tai, ellei hän havaitse syytä, joka estää liikennöinnin, varmistettava että



7.12.2020

vaihteessa vaihto- ja ratatyö tehdään enintään nopeudella 5 km/h ennen Borealoksen kunnossapidon tekemää tarkastusta. (Tarvittaessa on asennettava erityiskohteen nopeusmerkki).

Borealis Polymers Oy:n rataverkon kunnossapitäjän tai ratatyöstä vastuullisen tahon on ilmoitettava liikennöinnin rajoitteen 5 km/h poistumisesta tai mahdollisesta muusta rajoitteesta Borealoksen petrokemian tehtaiden olefiinituotannon vuoromestarille, sekä tarvittaessa asennettava tai poistettava liikennöintiä rajoittavat merkit.

Varoituslaitteilla varustettuja tasoristeyksiä ei ole Borealoksen rataverkon alueella.

### Yhteystiedot

Kilpilahden teollisuuspalokunnan puhelinnumero: 2222 (010-4582222).  
Borealis Polymers Oy:n Petrokemian tehtaiden olefiinituotannon vuoromestarin puhelinnumero: 050-3794 043.

Muut asiat, (arkisin 08-16) Borealis Polymers Oy:n turvallisuusinsinööri Jari Sirkka 050-3794 277 tai HSE päällikkö Katja Lahti 050-3794 449.

Liikenteenohjauksen yhteystiedot:

Sköldvik, 04556 7 03135 11

varayhteys, 050 321 5209

Lyhytnumero, 1951

skoldvik@liikenteenohjaus.fi

## 4 Ratamaksut

Rataverkolla ei peritä ratamaksua.

## 5 Palvelupaikkojen käyttöoikeus ja palvelujen tarjoaminen

Rataverkolla toimiva palvelupaikan ylläpitäjä, joka haluaa palvelupaikkansa kuvauksen julkisesti saataville Borealis Polymers Oy:n verkkoselostuksessa 2023, on toimitettava tieto linkistä, jonka kautta pääsee kuvaukseen, tai asiaa koskeva julkaisuvalmis tieto, joka voidaan sisällyttää verkkoselostukseen, Borealis Polymers Oy:lle viimeistään 27.8.2021.

Palvelupaikkakuvauksen voi julkaisuvalmiina tietona toimittaa linkistä <https://vayla.fi/ammattiliikenne-raiteilla/rautateiden-verkkoselostus/rataverkon-palvelun-tarjonta#.XPD7a-SP4uU> löytyvällä mallipohjalla.

Palvelupaikkakuvaus on toimitettava suomen ja englannin kielisenä versiona

## 6 Rataverkolle pääseminen

Rataverkolla saavat liikennöidä kaikki rautatieliikenteen harjoittajat, joilla on turvallisuustodistus ja jotka ovat tehneet rataverkon käyttösopimuksen.

7.12.2020

Rautatieliikenteen harjoittajilla tulee olla raideliikennelain mukainen riittävä vastuuvakuutus tai muu sitä vastaava järjestely.

#### Turvallisuustodistuksen ja rautatieyrityksen toimiluvan hakeminen

Tiedot turvallisuustodistuksen ja toimiluvan hakemisesta ovat maksutta saatavilla verkkosivustolta <http://www.rautatiemarkkinoille.fi>.

### 7 Rataverkon käyttösopimus

Rataverkon käyttösopimuksella rautatieliikenteen harjoittaja ja Borealis Polymers Oy rataverkonhaltijana sopivat liikennöimisestä Borealis Polymers Oy:n rataverkolla.

Rautatieliikenteen harjoittajan on ilmoitettava käyttösopimuksen tekemisen tarpeestaan Borealis Polymers Oy:lle (Jari Koivumäki, Manager, Operations HC, 050-3790 156) vähintään 30 vuorokautta ennen aiotun liikennöinnin aloittamista.

Liikennöintiä ei saa aloittaa ennen kuin käyttösopimus on allekirjoitettu.

Käyttösopimuksessa sovitaan siitä, että rautatieliikenteen harjoittaja sitoutuu noudattamaan verkkoselostuksessa kohdassa 3 annettuja rataverkon haltijan turvallisuusohjeita sekä kohdassa 2 rautatieliikenteen harjoittamiseen kohdistuvia rajoitteita ja vaatimuksia.

Käyttösopimus tehdään toistaiseksi voimassaolevana. Borealis Polymers Oy irtisanoa käyttösopimuksen päättymään välittömästi, jos rautatieliikenteen harjoittaja ei noudata käyttösopimuksessa mainittuja ehtoja. Rautatieliikenteen harjoittajan on ilmoitettava, jos sillä ei enää ole liikennöintitarvetta, ja aika, jolloin liikennöinti päättyy. Rautatieliikenteen harjoittajan ilmoittama liikennöinnin päättymisen aika on samalla ilmoitus käyttösopimuksen irtisanomisesta. Tarvittaessa Borealis Polymers Oy ilmoittaa käyttösopimukseen tarvittavien päivitysten ja muutosten tekemisen tarpeesta.

### 8 Ratakapasiteetin hakeminen

Rataverkolla ei jaeta ratakapasiteettia.

### 9 Vastuut ja erimielisyyksien ratkaiseminen sekä muutoksenhakumenettely

Rautatieliikenteen harjoittaja vastaa rataverkolle aiheuttamastaan vahingosta sekä aiheutetusta vahingosta Borealis Polymers Oy:lle aiheutuvasta välillisestä vahingosta.

Ratatyön tekijä vastaa rataverkolle aiheuttamastaan vahingosta sekä aiheutetusta vahingosta Borealis Polymers Oy:lle aiheutuvasta välillisestä vahingosta.

Rataverkon haltijana, Borealis Polymers Oy, vastaa rataverkon haltijuuteen kuuluvan tehtävän tai vastuun laiminlyönnistä rautatieliikenteen harjoittajan kalustolle tai kaluston kuormalle aiheutuvasta välittömästä vahingosta.



7.12.2020

Erimielisyydet on ratkaistava ensisijaisesti neuvottelemalla.

Erimielisyys, jota ei ole saatu ratkaistua neuvottelemalla, ratkaistaan raideliikennelaissa muista erimielisyyksistä (152 §) säädetyllä tavalla.

Muut erimielisyydet ratkaistaan Itä-Uudenmaan kärjäoikeudessa.